

住居に関するあらゆるトラブルを、窓口ひとつで24時間トータルサポート!  
One contact for 24/7 Total Support to all troubles during your stay!



**多言語  
対応**

2者・3者間通訳  
外国人入居者専用コールセンター

365日受付!

**外国人コール24**

会員証  
365日サポート!  
**外国人コール24**  
ご入居中の各種お問い合わせ・お困りごとは  
こちらまでお電話ください  
24時間受付  
0120-055-240  
メールでのお問い合わせはこちら  
call24@bridgelife-japan.com

Check!  
切取って  
携帯してください

24時間・365日  
いつでもどこからでも  
ご連絡ください



**外国人コール24**は、管理会社様に代わり  
外国人入居者様の住まいに関する困りごとにすべて対応!  
日本での生活を安心して送っていただくために、  
**外国人コール24**がしっかりサポートいたします!



外国人コール24の  
多言語通訳連絡代行サービスなら

**外国人コール24** 4つの特徴

24時間365日  
外国人入居者様の安心をサポート!!



安心サポート!

多言語24時間365日

〈主な対応言語〉  
・英語 ・中国語 ・韓国語 ・ベトナム語  
・ネパール語 ・タイ語 ・ポルトガル語 ・スペイン語

※言語によっては、対応可能な曜日・時間帯に制限がある場合がございます。  
※21:00~翌9:00までは、緊急対応センターにて対応します。お部屋の緊急トラブル時に、三者通話でサポートします。  
(英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語)での対応となります。



一般的な設備トラブルや鍵の紛失ばかりではなく、  
生活騒音やゴミ出しなどのマナートラブル、  
さらに契約や家賃に関する問い合わせ、解約、更新受付など  
さまざまな案件に、**24時間365日**サポートします。



**緊急時の専門業者駆け付けにも対応!**  
さらに管理会社との間に入り、通訳兼連絡代行も行います。

- 24 契約・家賃問い合わせ
- 24 生活上のトラブル
- 24 解約・更新受付
- 24 緊急駆け付けサービス



2者・3者間通訳で  
対応が可能

さまざまな場所やシーンで、コミュニケーションが必要な時、何を言っているか「分からない」「〇〇を伝えたい」。こんな場面を電話で通訳サポートします!



目の前にいらっしゃる外国人入居者との  
コミュニケーションをサポート



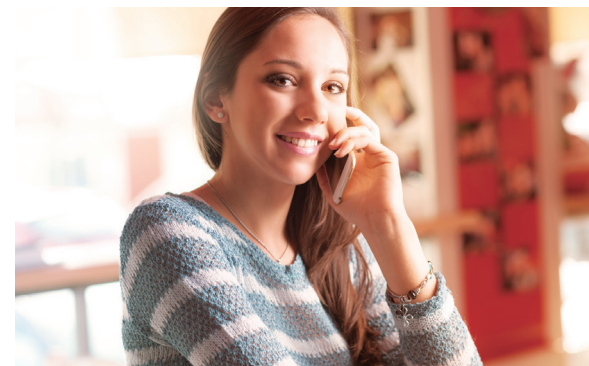
離れた場所にいらっしゃる外国人入居者様との  
コミュニケーションをサポート



日常のトラブルや各種お問い合わせに…  
**「外国人入居者専用」コールセンター**  
 "Call Center for foreign tenants" Support  
 For daily troubles or miscellaneous types of inquiry



緊急トラブルの発生時に…  
**「24時間」駆けつけサポート**  
 "24h Urgent onsite Support"  
 In case of emergent trouble occurrence



**各種お問い合わせへの対応**  
 Miscellaneous Inquiry Support

- 更新、契約内容の確認
- 家賃支払い、滞納時の通訳連絡
- 変更(契約者・勤務先などの)



**鍵のトラブル**<sup>(※注)</sup>  
 Key Trouble

- 鍵をなくして家に入れない!
- 鍵の調子が悪くて開かない!

※開錠作業時には、現住所記載の公的顔写真入り身分証明書にてご本人確認をさせていただきます。  
 ※玄関及び勝手口の鍵の開錠に関する応急作業を行います。  
 ※鍵の形状によっては開錠できない場合があります。  
 ※「新規のカギの取り付け」、「カギの製作」、「シリンダー交換」、「破壊開錠」など、カギ開け以外の業務は、管理会社様若しくは物件オーナー様に了解を得る必要があります。予めご了承ください。



**各種受付への対応**  
 Miscellaneous Reception Support

- 解約退去の受け付け
- 退去立会い日時の設定
- 契約更新の受け付け



**水回りのトラブル**<sup>(※注)</sup>  
 Water Plumbing Trouble

- トイレがつまって水があふれてしまった!
- 台所の蛇口から水が漏れて止まらない!
- 浴室の配管が詰まってしまった!

※止水処理・つまり解消などの応急作業を行います。  
 ※修理や部品の交換などを入居者様への料金負担で希望される場合には、オーナー様や管理会社様の了解を確認いただいたうえ、本サービスとは別に入居者様と現場業者の二者間での業務依頼とさせていただきます。



**各種トラブル対応**  
 Miscellaneous Trouble Support

- 騒音トラブル
- ゴミ出しトラブル
- 設備トラブル

(共有部分は除く)



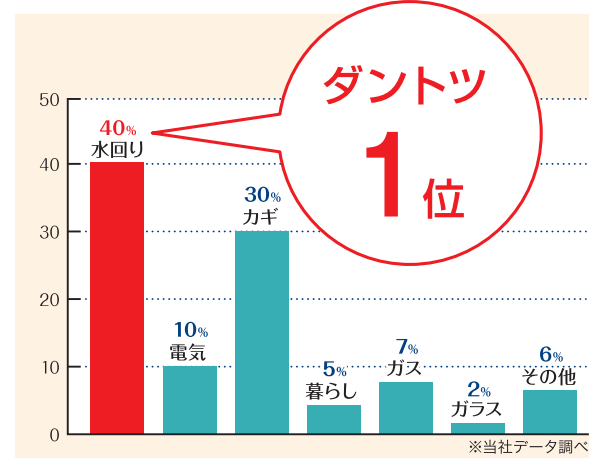
※緊急を要する鍵・水回り・ガラス・電気ガスのトラブルは専門業者を手配いたします。



**ガラスのトラブル**<sup>(※注)</sup>  
 Glass Trouble

- 子供が誤ってガラスを割ってしまった!
- 突風でガラスが割れた!

※破損したガラスの撤去作業やビニールテープでの補強などの応急処置を行います。  
 ※窓ガラス交換などを入居者様への料金負担で希望される場合は、オーナー様や不動産管理会社様の了解をご確認いただいたうえ、本サービスとは別に入居者様へと現場業者の二者間での業務依頼として対応させていただきます。



**賃貸に多いトラブルや困り事って?**

賃貸トラブルの第1位は水回り。  
 水漏れやトイレつまりなどのトラブルが最も多く、  
 ついで鍵の紛失が多く発生しています。



**電気・ガスのトラブル**<sup>(※注)</sup>  
 Electricity / Gas Trouble

- ブレーカが落ちた!どうしたらいい?
- コンロが点火しない…
- 給湯器のお湯が出ない…

※居室内に設置してあるブレーカーのトラブルについて対応します。ブレーカー内部の修理が必要な場合は、不動産管理会社様にご相談いただいたうえでの対応となります。  
 ※電化製品のトラブルなど、メーカー対応になる場合は対応できません。  
 ※ガスのトラブルにつきましては、お電話にて元栓の開閉などのご案内を行います。  
 緊急を要すると考えられる場合は、入居者様の安全を第一に考え、弊社の出勤よりもガス会社への連絡補助を優先いたします。

**外国人コール24**

☎「外国人コール24」はこちら **24時間受付** **0120-055-240**

✉メールでのお問い合わせはこちら For further information, please contact us by email at

✉ [call24@bridgelife-japan.com](mailto:call24@bridgelife-japan.com)

**(重要) 必ずお読みください。**  
**( Important ) Please make sure to read this**

設備不具合のお電話に対しては、オペレーターが状況を詳細に確認し、  
 出勤の要不要を注意深く判断します。  
 また、業者手配となった場合には、後々の金銭トラブルを避けるためにも、  
 故障の状況や経緯によっては修理費用が入居者様の負担となる可能性がある  
 あることを必ずご説明いたします。

**When we receive inquiries regarding to the problems of the equipment in tenants room,  
 our operators will decide carefully if sending repair staff to their room is necessary or not based on the information provided by them.  
 In case we decide to dispatch repair staff for solution,  
 we will make sure to explain the possibility that tenants need to shoulder the repair fee depending on the cause and condition of the troubles.**



株式会社ブリッジライフ

〒336-0017 埼玉県さいたま市  
 南区南浦和2-38-8 ケイアイビル2F

管理会社用お問い合わせ

☎ **050-2018-1003**

FAXでのお問い合わせ

☎ **048-795-7321**

メールでのお問い合わせ

✉ [call24@bridgelife-japan.com](mailto:call24@bridgelife-japan.com)

🌐 <http://www.bridgelife-japan.com/>

■ 提携店